

de

Das müssen Sie beachten

Elektrischer Anschluss

Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden. Das Verlegen einer Steckdose oder Austausch der Anschlussleitung darf nur vom Elektrofachmann unter Berücksichtigung der einschlägigen Vorschriften ausgeführt werden.

Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Anschlussleitung angeschlossen werden. Stecken Sie die Anschlussleitung an der Geräterückseite an.

Anschlussleitungen mit verschiedenen Steckertypen sind beim Kundendienst erhältlich.

Keine Mehrfachstecker, Steckerleisten und Verlängerungen benutzen. Bei Überlastung besteht Brandgefahr.

Wenn der Stecker nach dem Einbau nicht mehr erreichbar ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine Trennvorrichtung in den Phasen nach den Einrichtungsbestimmungen vorgesehen werden.

Einbaumöbel

Der Einbauschränk darf hinter den Geräten keine Rückwand haben. Zwischen Wand und Schrankboden bzw. Rückwand des darüberliegenden Schrankes muss ein Abstand von mind. 35 mm eingehalten werden.

Die Lüftungsschlitze und Ansaugöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.

Hierzu auch die Montageanleitung des darüberliegenden Gerätes beachten.

Das Gerät nicht hinter einer Dekorblende einbauen. Es besteht Gefahr durch Überhitzung.

Einsetzen des Gerätes

Schließen Sie das Gerät an. Gerät bündig im Möbel ausrichten und festschrauben.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder geknickt wird.

Die Anschlussleitung darf nach dem Einbau die Rückseite und den Boden des Gerätes nicht berühren.

en

You must note the following

Electrical connection

The appliance must only be connected to a earthing contact socket that has been correctly installed. A socket must only be installed or the power cable replaced if this is carried out by a qualified electrician, and in accordance with the appropriate regulations.

The appliance must only be connected using the power cable provided. Connect the power cable to the back of the appliance. Connecting cables with various plug types are available from after-sales service.

No multi-plugs, multiple connectors or extension leads may be used. Overloading causes a risk of fire.

If the plug can no longer be reached after the installation, a partition must be provided in the phases in the permanent electrical installation in accordance with the installation regulations.

Fitted units

The fitted cabinet must not have a back panel behind the appliances. There should be a gap of at least 35 mm between the wall and the cabinet base as well as the rear panel of the cabinet situated above.

Ventilation slots and intake openings must not be covered.

Read the information in the installation instructions for the appliance installed above.

Do not install the appliance behind a decorative panel, as this puts the appliance at risk of overheating.

Installing the appliance

Connect the appliance to the mains. Then align the appliance flush with the units and screw it in place.

Note: Ensure that the connector lead does not become trapped or bent. After installation, the connector lead must not be in contact with the back or the base of the appliance.

After installation, the connector lead must not be in contact with the back or the base of the appliance.

fr

Consignes à respecter

Branchement électrique

L'appareil doit être raccordé impérativement à une prise de courant de sécurité installée de manière réglementaire. Seul un électricien agréé est habilité à installer ou à déplacer une prise ou à changer le cordon de branchement, en respectant les prescriptions en vigueur.

L'appareil doit uniquement être raccordé au moyen du câble de raccordement fourni. Connectez le câble de raccordement sur le panneau arrière de l'appareil.

Des câbles de raccordement avec différents types de prise sont disponibles auprès du service après-vente.

Ne pas utiliser de multiprise, ni de barrettes de connexion ou de rallonges électriques. En cas de surcharge il y a risque d'incendie.

Si la prise n'est plus accessible après l'installation, un système coupe-circuit dans les phases est à prévoir dans l'installation à câblage fixe, conformément aux dispositions d'installation.

Meuble d'encastrement

Le meuble d'encastrement doit être sans paroi derrière l'appareil. Entre le mur et le bas ou le dos du meuble placé au-dessus, respecter une distance d'au moins 35 mm.

Les fentes de ventilation et les orifices d'aspiration ne doivent pas être recouverts.

Pour ce faire, respecter les instructions de montage de l'appareil placé au-dessus.

N'installez pas l'appareil derrière une plaque décorative. Il existe un risque de surchauffe.

Encastrement de l'appareil

Raccorder l'appareil. Aligner l'appareil à fleur dans le fleur et le visser.

Remarque : Veiller à ne pas coincer ou plier le câble de raccordement.

Après l'encastrement, le câble de raccordement ne doit pas toucher la face arrière et le fond de l'appareil.

nl

Hierop dient u te letten

Elektrische aansluiting

Het apparaat mag alleen op een geaarde contactdoos worden aangesloten die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Het aanbrengen van het stopcontact of het vervangen van de aansluitkabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door een electricien, met inachtneming van de geldende voorschriften.

Het apparaat mag alleen met de meegeleverde aansluitkabel worden aangesloten. Steek de stekker van de aansluitkabel in de achterkant van het apparaat.

Aansluitleidingen met verschillende steekertypen zijn verkrijgbaar bij de servicedienst.

Geen multistekkers, stopcontactdozen of verlengkabels gebruiken. Bij overbelasting bestaat het risico van brand.

Wanneer de stekker na de inbouw niet meer toegankelijk is, moet de geïnstalleerde elektrische installatie in de fasen volgens de instellingsvoorschriften worden voorzien van een separator.

Inbouwmeubel

De inbouwkast mag achter de apparaten geen achterwand hebben. Tussen de wand en de kastbodem resp. de achterwand van kast erboven moet een afstand van minstens 35 mm worden aangehouden.

De ventilatiesleuven en aanzuigopeningen mogen niet worden afgedekt.

Houd u hierbij ook aan de installatiehandleiding van het apparaat erboven.

Het apparaat niet inbouwen achter een decorplaat. Er bestaat gevaar van oververhitting.

Het plaatsen van het apparaat

Sluit het apparaat aan. Het apparaat vlak in het meubel uitrichten en vastschroeven.

